

НАТАЛЬЯ СЕРГЕЕВНА ЖУРАВЛЕВА

соискатель кафедры современного русского языка имени П. А. Леканта

Государственный университет просвещения

(Москва, Российская Федерация)

ORCID 0009-0003-5017-5087; Natasha.zhuravleva99@mail.ru

КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ ОСНОВА ПРОЕКТА «СЛОВАРЯ ЯЗЫКА И. А. ЕФРЕМОВА»

А н н о т а ц и я . Рассматривается проект «Словаря языка И. А. Ефремова». Определена мегаструктура словаря, которая заключается в интеграции разных словарных форм: частотный словарь, идеографический словарь, ономастикон, список ключевых слов. Для каждой лексикографической формы использовались свои методы: статистический метод для частотного словаря, идеографический принцип расположения лексического материала для одноименного словаря (рубрики, сферы, группы), классификационный для ономастикона, сравнительно-сопоставительный метод для списка ключевых слов. В макроструктуре идеографического словаря выделены рубрики-понятия Человек, Природа, Наука. Сформулировано понятие «концептуальная основа словаря» через связь лексической системы писателя и его концептосферы. Научная новизна исследования заключается в создании системы лексикографического описания «космических» романов И. А. Ефремова как писателя-ученого и фантаста, который создает ментальный образ будущего на примере цивилизации «Великое Кольцо». В настоящий момент концепция «Словаря языка И. А. Ефремова» сформирована, лексикографический проект находится в стадии активной разработки.

К л ю ч е в ы е с л о в а : авторский словарь, идеографический словарь, частотный словарь, ономастикон, образ будущего, И. А. Ефремов

Д л я ц и т и р о в а н и я : Журавлева Н. С. Концептуальная основа проекта «Словаря языка И. А. Ефремова» // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2026. Т. 48, № 7. С. 43–51. DOI: 10.15393/uchz.art.2026.1365

ВВЕДЕНИЕ

Современная авторская лексикография ориентируется на создание словаря, который предполагает выход на уровень языковой личности, отражает особенности мировосприятия писателя, его новаторскую технику, показывает лексический срез выбранной эпохи. Проблема создания авторского словаря стала актуальной в 1950–1960-х годах. Возможность применения компьютерных средств при исследовании индивидуально-авторских особенностей была поставлена впервые в трудах В. П. Григорьева [8]. И уже в последние десятилетия данное направление в лингвистике стало называться авторской лексикографией, это часть современного актуального направления – лингвоперсонологии:

«Авторские словари аккумулируют в себе различные “типы знаний”, что позволяет им служить объективной основой для лексикологических, семантико-стилистических, текстологических и других исследований, средством целостного изучения художественного мира писателя, авторских идиостилей и интеридио-стилевых взаимодействий» [29: 5].

Принципы отбора лексического материала и его представления в авторском словаре зависят от исследуемой языковой личности и задач автора-составителя. Например, такие словарные труды и исследования, как: мультимедийный онлайн-словарь Бориса Рыжего [3]; «Словарь языка Ф. М. Достоевского» [26]; «Словарь языка О. Э. Мандельштама» [7]; «Словарь русского народного языка А. Н. Островского» [5]; «Словарь поэтического языка В. А. Жуковского» [11]; «Словарь языка М. Е. Салтыкова-Щедрина»¹; «Словарь языка Н. В. Гоголя» [9]; «Идиоматика русского авангарда» [12]; «Словарь ключевых слов поэзии Георгия Иванова»²; «Словарь языка М. В. Ломоносова» [25]; персональная энциклопедия «Н. Ф. Федоров» [14]; «Народное слово в рассказах и повестях Валентина Распутина»³; «Идеографический словарь языка И. Гаспринского» [16]; словарь «Стругацкие: комментарий для генерации NEXT» [1] – совершенно по-разному воплощают индивидуальное художественное восприятие действительности писателями.

Авторский словарь, в частности «Словарь языка И. А. Ефремова», должен реконструировать авторскую модель мира и его ключевые концепты, то есть «глобальный образ мира», выражающегося в слове и формирующегося в сознании читателя на лингвистической основе [27: 50]. Проект «Словаря языка И. А. Ефремова» включает четыре словарные формы: частотный словарь, идеографический словарь, ономастикон, словарь ключевых слов. Концептуальная основа словаря позволяет репрезентировать концептуальные понятия образа будущего у И. А. Ефремова. Словарная статья может представлять собой один из вариантов экспликации языковой картины мира и являться способом выявления ассоциативно-концептуального содержания ключевых слов-образов⁴. Под концептуальной основой словаря понимаем здесь способность рубрик показывать связь с концептосферой космических романов, вербализовать концептосферу языковой личности. Она позволяет исследователю определить особенности индивидуально-авторской экспликации концепта.

Проблема создания синопсиса идеографического авторского словаря решается авторами-соавторами двумя способами: взять за основу синопсис русского языка; создать автономный синопсис для авторского лексического материала. К примерам идеографического описания лексики современного русского языка относятся «Русский семантический словарь» Н. Ю. Шведовой⁵, «Идеографический словарь русского языка» О. С. Баранова⁶, «Тематический словарь русского языка» В. В. Морковкина [20], а также комплекс толковых словарей Л. Г. Бабенко, руководителя Уральской семантической школы [2].

К современным идеографическим авторским словарям относятся: «Идеографический словарь языка французских стихотворений Ф. И. Тютчева»⁷; Информационно-поисковая система «Словарь языка М. Е. Салтыкова-Щедрина» [6]; «Словарь поэтических образов Александра Гродницкого»⁸; «Поэтический словарь Николая Клюева»⁹; а также современные проекты: «Цифровой частотный словарь языка Бориса Рыжего» [3]; «Идеографический словарь языка И. Гаспринского» [16]; дифференцированный объяснительный словарь военной лексики романа Л. Н. Толстого «Война и мир» [13]; Идеографический конкорданс языка С. А. Есенина [18].

Идеографическое расположение лексики в словаре И. А. Ефремова позволит определить тематическую область языковой картины мира. Денотативно-идеографические сферы представляют собой набор существенных при-

знаков, которые являются результатом авторского отражения действительности и предметно-понятийного содержания концепта; лексико-тематические группы представляют совокупность языковых средств, объективирующих концепт (представление в содержании и структуре концепта в концептосфере). Закон номинативной дробности (И. А. Стернин), определяющий связь между номинативной дробностью денотативной сферы и важностью репрезентируемых ее номинативов [19: 63], действует и в авторском идеографическом словаре, где количество номинативов в денотативно-идеографических сферах указывает на необходимые для писателя-фантаста категории окружающей действительности для создания идеалистического образа будущего «Великого Кольца».

Элементы структуры словарной статьи идеографического словаря будут направлены также на репрезентацию концепта: лексический вход – исходная форма лексемы, зона частотности определяет принадлежность слова к ядру, центру и периферии концептуального понятия; зона сочетаемости иллюстрирует реализацию концептуальных признаков в текстах писателя. Организация зоны сочетаемости по глагольно-именным и падежным сочетаниям соответствует концепции В. В. Колесова по экспликации содержания концепта: предикаты, основания, условия, причины, цели [15]. Так, проект «Словаря языка И. А. Ефремова» представляет формальную организацию концепта и представляет его в виде парадигмы¹⁰. Таким образом, мега-, макро- и микроструктура словаря позволяют охарактеризовать особенности индивидуально-авторской художественной картины мира писателя-ученого и фантаста.

МЕТОДЫ И МАТЕРИАЛЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Для советской литературы характерны построения научных теорий о будущем, воплощенных в художественных произведениях. Изображая нереальные явления действительности через представление научно-обоснованных, но еще не созданных человеком изобретений, литература вымысла и фантастики сформировалась как жанр «научная фантастика»¹¹ [28]. Не имея возможности доказать определенную научную теорию, за недостаточным развитием техники или же отсутствием эмпирического опыта, ученые транслировали свои гипотезы в произведениях. К таким ученым-фантастам относятся А. В. Чаянов, К. Циолковский, И. А. Ефремов, В. Обручев, К. Булычев, С. М. Беляев. В отличие от других писателей-фантастов И. А. Ефремов

является не просто основоположником советской научной фантастики, а первооткрывателем научной фантастики «дальнего прицела». Его тексты изображают модель будущего через многие тысячелетия, где изменена не только терраструктура планеты, но и сама цивилизация [11]. Интерес к будущему свойственен русской национальной картине мира: «В России не было счастливого настоящего, а только заменяющая его мечта о счастливом будущем» [17]. Понятие «образ будущего» становится актуальным для отечественной философии и политологии [23].

Материалом для словаря послужили «космические» тексты: романы «Туманность Андромеды» (1957)¹², «Час Быка» (1970)¹³ и повесть «Сердце Змеи» (1958)¹⁴. Представленные художественные тексты были объединены нами в один цикл «космических романов» по ряду причин: сквозные персонажи, единое летоисчисление, единый образ будущего, художественная природа которого формируется научным мировоззрением.

Количественная обработка текстов романов осуществлялась в специальной компьютерной программе «Wordstat». В исходном документе содержалось более 200 000 словоупотреблений. В результате обработки текста был получен лексический каталог, содержащий 44 000 лемм. Дальнейшая обработка лексики проходила вручную. Итого в словаре 17 645 лексем. Они были каталогизированы по частям речи в следующем количественном соотношении: имена существительные – 5914, имена прилагательные – 5911, глаголы и глагольные формы – 5232, наречия – 472, служебные части речи – 116; имена числительные и местоимения в словарь не включаются.

Статистическим методом были ранжированы лексем для частотного словаря. Идеографический метод был применен для одноименной формы словаря, где выделяются рубрики, сферы и группы. Разряды онимов расположены в ономастике по классификационному методу (используется классификация Э. М. Мурзаева [21]). Сравнительно-сопоставительный метод обозначил сходства и различия в Списке ключевых слов (100 самых частотных) «космических» романов и частотного словаря русского языка.

Кроме того, в микроструктуре раздела «Идеографический словарь» использовалась методика определения лексических комбинаций (то есть наборов слов, повторяющихся рядом друг с другом в разных фрагментах текста или в разных произведениях) на основе компьютерной программы «Гипертекстовый поиск слов-спутников в авторских текстах» [24], разработанный представителями Смоленской филологической школы (СмолГУ) профессора В. С. Баевского.

Рассмотрим микроструктуру каждой лексикографической формы, представленной в проекте «Словаря языка И. А. Ефремова».

ПРОЕКТ «СЛОВАРЯ ЯЗЫКА И. А. ЕФРЕМОВА»

1. Частотный словарь

Частотный словарь – это первый этап работы с лексическим материалом «космических» романов по принципу от большего к меньшему. В микроструктуре выделяется заглавное слово, показатель количества лексемы и ее индекс частотности. Под индексом частотности понимается соотношение частотности определенной лексемы к общему количеству лексем в романах. Частотность в списке обозначается в (), а индекс частотности – через (–). Указатель (*) присваивается окказиональной лексике. Пример нескольких словарных статей в частотном списке: *Планта* (880) – 15,1; *Жизнь* (640) – 11; *Тормансианка** (32) – 0,5.

Интерпретационный метод позволяет выделить фоновые слова и ключевые: низкочастотные слова, необходимые для миромоделирования; высокочастотные слова для отражения языковой картины мира автора – чем выше индекс частотности, тем ближе слово к ядру рубрики-понятия.

2. Идеографический словарь

В отличие от других идеографических словарей русского языка, структура «Словаря языка И. А. Ефремова» зависит не только от семантических связей языкового материала, но и от идейного содержания «космических» романов. Количественные и качественные показатели в рубриках и тематических группах словаря позволяют охарактеризовать наиболее важные для писателя области при создании образа будущего. Выделенные сферы и лексико-семантические группы в словаре становятся основанием для характеристики языковой личности писателя-фантаста, так как отражают индивидуальные особенности категоризации действительности.

Мегаструктура идеографического словаря позволяет на «вершине» расположить ключевые понятия «фундамента» образа будущего. Все идеографические сферы распределены по этим трем рубрикам-понятиям (Человек, Природа, Наука), что позволяет миромоделировать образ будущего в зависимости от их качественных и количественных параметров как ноосферная цивилизация (расположение понятий в триаде – Человек, Природа, Наука), антропосферная цивилизация (расположение понятий в триаде – Человек, Наука, Природа), техносферная цивилизация (расположение понятий в триаде – Наука, Человек, Природа).

Рубрики-понятия делятся на идеографические сферы. Макроструктура словаря состоит из 11 сфер: Человек как живое существо (355 лексем, 8536 словоупотреблений) – принадлежность, строение тела, органы восприятия, движения и положения, мужчины и женщины, взросление и старение; Человек и его внутренний мир (468 лексем, 4063 словоупотребления) – поведение, восприятие и чувства, настроение, воля, мышление и память, качества человека; Социальная сфера жизни человека (1534 лексемы, 14 579 словоупотреблений) – родство, социальные отношения, характеристика по профессии и деятельности, государство и строй, армия и органы; Язык и речь (131 лексема, 1732 словоупотребления); Искусство и религия (237 лексем, 1875 словоупотреблений); Еда (32 лексемы, 188 словоупотреблений); Окружение человека и предметы быта (379 лексем, 2885 словоупотреблений); Наука (1551 лексема, 66 018 словоупотреблений) – виды наук, физические понятия, химические понятия, математические понятия, технические понятия, сложная техника, инструмент, прибор, оружие, технические процессы, объекты строительства, стройматериалы, медицина; Универсалии (521 лексема, 28 204 словоупотребления) – время, количество, материя, измерения, процесс; Живая природа (255 лексем, 5798 словоупотреблений) – названия растений, части растений, ботанические термины, названия животных, части тел животных, биологические термины; Неживая природа (306 лексем, 10 389 словоупотреблений) – ископаемые, небо и атмосферные явления, геосфера, гидросфера, вещества, космос, химические элементы.

Сферы делятся на лексико-семантические группы – объединения слов с общими лексико-семантическими вариантами. В некоторых случаях в сфере могут выделяться и тематические группы, например «Названия растений», «Названия животных», «Оружие», «Инструменты». Так, макроструктура данной лексикографической формы представляет собой классификационную схему с гиперо-гипонимическими связями между денотативно-идеографическими сферами, лексико-семантическими группами и тематическими группами. Вопрос о типе объединений слов в сферы и группы в идеографическом словаре И. А. Ефремова с методологической точки зрения можно решить следующим образом: во-первых, это и тематические группы слов, так как они классифицируют предметы и явления действительности по схожим основаниям, во-вторых, это и лексико-семантические группы, так как имеют общую категориальную сему. В связи с тем что к задачам словаря относится отражение языковой личности писате-

ля-фантаста и его образа будущего, а не семантическая классификация лексем, для практического составления словаря актуально только общее качество двух терминов «лексико-семантического поля» и «лексико-семантической группы» – близость слов с общей семантикой.

При создании автономного синопсиса мы столкнулись со следующими проблемами: 1) в авторском словаре лексема представлена не всей совокупностью лексико-семантических вариантов; 2) количество лексем в тематических группах зависит от необходимости автора подробно моделировать эту область в произведении (например, область науки и искусства представлена большим разнообразием лексем, а тематическая группа «Оружие» представлена пятью лексемами); 3) подробность классификации лексем внутри идеографических сфер зависит также от ее наполняемости в авторском словаре.

Идиостиль проявляется в частотности и в сочетаемости (предиктивной, атрибутивной, субстантивной). Микроструктура словаря содержит следующие параметры: заголовочное слово, показатель частотности, индекс частотности, зона грамматической характеристики, зона лексических комбинаций, зона сочетаемости.

Приведем пример фрагмента словарной статьи по лексеме *человек*:

Человек (941) – 0,15; м. р.,

• *Лексические комбинации: земля-планета-человек (112); жизнь-планета-человек (102); жизнь-земля-человек (95) и др.*

• *КТО? человек – интегральная единица в битве или предназначенной к уничтожению толпе; современный человек – результат слияния различных сходящихся в течение миллионов лет ветвей; человек – наследник мучительного миллиардолетнего пути, пройденного планетой, – как неблагодарный и неразумный сын; человек – это не только сумма знаний, но и сложнейшая архитектура чувств; человек – единственная разумная сила в космосе, которая может использовать стихийное развитие материи, овладеть им; Человек – это единственная сила в космосе, могущая действовать разумно и, преодолевая самые чудовищные препятствия, идти к целесообразному и всестороннему переустройству мира, то есть к красоте осмысленной и могучей жизни, полной щедрых и ярких чувств.*

• *ЧТО ДЕЛАЕТ? становится (5), превращать (5), появляться (4), стоять (4), преодолевать (4), входить (3), делать (3), знать (3), мочь (3), говорить (2), владеть (2), жить (2), заставлять (2), прикрывать (2), показывать (2), подниматься (2), понимать (2), собираться (2), идти (2), оказаться (2), оставаться (2), сидеть (2), умирать (2), чувствовать (2), стараться (2) и др.*

• *КАКОЙ? земной (7), молодой (6), сильный (4), отдельный (4), высокий (3), средний (3), любимый (3), обыкновенный (2), умный (2), другой (2), обычный (2), мудрый (2), несчастный (2), невоспитанный (2), настоящий (2), маленький (2), рядовой (2), желтолицый (2) и др.*

• *КОГО? мозг человека (4), психика человека (3), существование человека (3), радость человека (3), воспитание человека (3), развитие человека (3) и др.*

Приведем пример репрезентации авторского концепта по данным словаря. Для этого расположим количественные данные идеографических сфер рубрики-понятия «Человек» в круговой диаграмме (см. рисунок).



При анализе количества лексем в денотативно-идеографической сфере «Социальная сфера жизни человека» для И. А. Ефремова как футуролога становится важным изображение проблемы взаимодействия человека и общества. В данной сфере лексемами с высоким индексом частотности (от 100 словоупотреблений) являются: *дело, друг, история, мир, опыт, работа, совет, труд, человечество, экспедиция, владыка, инженер, командир, начальник, город, закон, народ, общество, борьба*. Частотность лексем *совет, владыка, инженер* обусловлена их функцией в «космических» романах — созданием ирреальности, например, *совет* — это составная часть эргонимов. Денотативно-идеографическая сфера «Человек как живое существо» имеет следующие частотные лексемы: *землянин, тормансианин, глаз, голова, лицо, нога, рука, взгляд*. Первая пара лексем функционирует в романе «Час Быка», где противостоят две модели цивилизации, таким образом, высокий индекс частотности данных лексем обусловлен сюжетом произведения. Сфера «Человек и его внутренний мир» включает высокочастотные лексемы: *чувство, радость, знание, мысль*. Сфера «Язык и речь» содержит лексемы с высоким индексом частотности: *вопрос, голос, слово, тема, язык*. Лексико-семантические группы «Искусство и религия», «Еда», «Окружение человека и предметы быта» в своем наполнении не имеют лексем с высоким индексом частотности.

В футурологической модели цивилизации И. А. Ефремова человека будущего можно представить лексической парадигмой:

дело (174), друг (135), история (116), мир (392), опыт (116), работа (169), труд (110), человечество (183), экспедиция (176), командир (114), начальник (113), город (153), закон (111), народ (138), общество (234), борьба (104);

глаз (385), голова (221), лицо (292), нога (118), рука (418), взгляд (167); чувство (195), радость (106), знание (126), мысль (153); вопрос (189), голос (112), слово (184), тема (196), язык (103).

Итак, выделим когнитивные доминанты: *Человек будущего* у И. А. Ефремова, в первую очередь,

осознающий, видящий, понимающий и говорящий; вступает в борьбу на пути к познанию мира, то есть совершает экспедиции по исследованию пространства; определяет себя частью человечества, которое живет по закону (так как существуют и другие цивилизации в системе Великого Кольца); постижение знаний и трансляция его; трудится; изучение технических и гуманитарных наук

(в ноосферном обществе И. А. Ефремова важны не только изобретения как технические средства, но и изобретения как философские теории и музыкальные произведения). На основе зоны сочетаемости словарной статьи «Человек» выделим предикаты: *почерпнуть, преодолеть, понимать, помогать, чувствовать, совершенствоваться, бороться, беречь, действовать, воспитывать, изучать*. Таким образом, мы можем определить содержание концептуального понятия *Человек* у И. А. Ефремова: представитель правового человечества, который готов вступить в борьбу на пути к познанию мира, основой которого является труд, заключающийся в изобретении не только технических средств, но и гуманитарных дисциплин, используя такие каналы передачи информации, как осязание, зрение, говорение.

3. Ономастикон

Ономастикон «космических романов» И. А. Ефремова состоит из 237 онимов и включает следующие рубрики: *Человек* (антропонимы); *Пространство* (топонимы); *Космическое пространство* (космонимы и астронимы); *Время* (хронимы); *Растения* (фитонимы); *Организации* (эргонимы); *Средства передвижения* (порейонимы). Классификация онимов проводилась по методике Э. М. Мурзаева [21]. Выбор в пользу общеупотребительного названия рубрики, а не термина был сделан из-за предназначения словаря не только исследователям современного русского языка, национальной картины мира и культуры, а всем любителям русской научной фантастики и ефремоведам.

Для наглядной демонстрации оппозиции двух цивилизаций в «космических» романах — цивилизации «Великое Кольцо» с административно-правовым устройством и цивилизации планеты Торманс с тиранией — расположение словарных статей предполагается в две колонки, где слева будут находиться названия географических объектов планеты Земля, а справа — географических объектов планеты Торманс.

Зоны словарной статьи в ономастиконе «космических» романов И. А. Ефремова следующие: заглавное слово, частотность, иллюстративный пример. Важно отметить, что словарь характеризует научное мировоззрение писателя, то есть содержит узкопрофильные научные термины. Комментарии к такой лексике не будут представлены, для широкого читателя факт «непонимания» некоего процента лексики докажет реконструкцию научной картины мира автором-составителем.

Иллюстративные примеры подбираются субъективно с целью продемонстрировать особенности идиостиля писателя и научно-фантастического жанра. Каждой цитате присваивается шифр, отсылающий к определенному произведению – «Туманность Андромеды» 1957 (ТА), повесть «Сердце Змеи» 1958 (СЗ), «Час Быка» 1970 (ЧБ). Приведем пример словарных статей для онимов *Век Разных Языков* и *Век Голода и Убийств*:

Век Разных Языков (1): Так началась ЭМВ – эра Мирового Воссоединения, состоявшая из веков Союза Стран, *Разных Языков*, Борьбы за Энергию и Общего Языка (ТА).

Век Голода и Убийств (4): Неустойчивость плохо устроенного общества, по существу, состоит в том, что оно всегда на краю глубокой пропасти inferно и при малейшем потрясении валится вниз, к векам Голода и Убийства (ЧБ).

4. Список ключевых слов

Основная идея А. Вежбицкой заключается в представлении особенностей культуры через ключевые слова. Она дает им следующее определение: «Ключевые слова – это слова, особенно важные и показательные для отдельно взятой культуры» [4: 35]. При статистическом идеографическом анализе языковой личности ключевые слова составляют константу рубрики понятия:

«...некоторые слова могут анализироваться как центральные точки, вокруг которых организованы целые области культуры. Тщательно исследуя эти центральные точки, мы, возможно, будем в состоянии продемонстрировать общие организационные принципы, придающие структуру и связность культурной сфере в целом и часто имеющие объяснительную силу, которая распространяется на целый ряд областей» [4: 37].

На основе материалов Нового частотного словаря русской лексики О. Н. Ляшевской, С. А. Шарова¹⁵ и раздела словаря «Частотный словарь» в рамках данного проекта был проведен сравнительно-сопоставительный анализ ста самых частотных слов. Методологическая составляющая данного исследования заключена в работах М. Ю. Мухина [22]. В ходе лингвистического эксперимента мы выявили, что совпадение

слов говорит о влиянии национальной картины мира на создание ноосферного будущего:

человек, жизнь, время, глаз, женщина, лицо, машина, голова, вопрос, дело, взгляд, город, комната, день, друг, вода, вид, век, конец, история, дверь, голос, дорога, закон, власть, любовь, душа, возможность, дом, группа, год, имя, ребенок.

Данная лексика характеризует картину мира писателя как концептуальное поле, в основе которого находятся русские национальные концепты (*Родина, Соборность, Воля, Душа, Правда, Труд*). Изображая идеальное будущее, где, по мнению автора, нет места нациям и этносам, И. А. Ефремов не смог пересилить влияние национальной картины мира на свой язык, так как он, а соответственно, и его персонажи, продолжал мыслить, как человек с русской языковой картиной мира. Слова, совпадения которых не было найдено, отражают черты языковой личности самого писателя:

знание, девушка, кольцо, зал, инженер, луч, космос, глубина, гора, борьба, искусство, движение, высота, дерево, врач, километр, воздух, здание, волна, гость, красота, масса, камень, край, аппарат, жест, круг, биолог, встреча, зона, inferно, внимание, картина, защита, лес, линия, ворота, губа, желание, берег, выход, галерея.

Необходимо отметить, что не все слова данной подборки войдут в раздел словаря «Список ключевых слов», так как лексема *ветер* стала высокочастотной подборкой и соответственно попала в словник из-за омонимичной формы с антропонимом *Дар Ветер*.

В словарном разделе «Список ключевых слов» будут выделяться два списка слов: слева – высокочастотная лексика в национальной языковой картине мира с показателем частотности в словаре¹⁶; справа – высокочастотная лексика в «космических» романах И. А. Ефремова с показателем частотности в проекте словаря.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проект сформирован в современной научной лексикографической парадигме и учитывает тенденции в авторской лексикографии. На каждом этапе исследования использовались специальные принципы описания лексического материала: статистический метод для частотного словаря, идеографический принцип расположения лексического материала для собственно идеографического словаря, классификационный для ономастикона, сравнительно-сопоставительный метод для списка ключевых слов.

Организационные и методические аспекты, описанные в данной статье, позволяют доказать тезис о возможности лексикографическим описанием охарактеризовать вербально-образ-

ную картину мира писателя-ученого и фантаста. Это выражается концептуальной основой словаря писателя, заключающейся в выделении триады концептуальных понятий Природа, Человек, Наука, находящихся в основе идеографического расположения лексического материала.

Материалы проекта «Словаря языка И. А. Ефремова» имеют как научное, так и практическое

значение. Словарь может быть использован в дальнейшем изучении научно-фантастического дискурса и особенностей идиостиля советских писателей, чей взгляд устремлен в будущее. Для данной концепции «Словаря языка И. А. Ефремова» предполагается печатное издание, однако в перспективе рассматривается возможность его цифрового издания.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ Информационно-поисковая система «Словарь языка М. Е. Салтыкова-Щедрина» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://lexrus.ru/default.aspx?p=3223> (дата обращения 10.08.2025).
- ² Тарасова И. А. Словарь ключевых слов поэзии Георгия Иванова. Саратов: ИЦ Наука, 2008. 208 с.
- ³ Народное слово в рассказах и повестях Валентина Распутина: Словарь: В 2 т. / Авт.-сост. Г. В. Афанасьева-Медведева. Иркутск: ООО «Репроцентр А1», 2017. Т. 1. 432 с.
- ⁴ Шуравлев А. М. Ассоциативно-концептуальный словарь культурного кода русской литературы XIX века: Учеб. пособие. Уфа: Изд-во Башкирского ин-та развития образования, 2004. 143 с.
- ⁵ Русский семантический словарь: Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений / Рос. акад. наук. Отд-ние лит. и языка. Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова; Под общ. ред. Н. Ю. Шведовой. М.: Азбуковник, 1998. 710 с.
- ⁶ Баранов О. С. Идеографический словарь русского языка. М.: ЭТС, 1995. 814 с.
- ⁷ Орехов Б. В. Идеографический словарь языка французских стихотворений Ф. И. Тютчева. Уфа: Даурия, 2004. 44 с.
- ⁸ Купчик Е. В. Словарь поэтических образов Александра Городничского. Тюмень: Мандр и Ка, 2006. 140 с.
- ⁹ Поэтический словарь Николая Клюева. Вып. 1: Частотные словоуказатели / Авт.-сост.: М. В. Богданова, С. Б. Виноградова, С. Х. Головкина, С. Н. Смольников, Л. Г. Яцкевич. Вологда, 2007. 256 с.
- ¹⁰ Русский идеографический словарь: Мир человека и человек в окружающем его мире (80 концептов, относящихся к духовной, ментальной и материальной сферам жизни человека) / Отв. ред. акад. РАН Н. Ю. Шведова. М.: Изд. центр «Азбуковник», 2011. 1015 с.
- ¹¹ Мызникова Е. А. Научно-художественный синтез в рассказах И. А. Ефремова 1940-х годов: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Барнаул, 2012. 17 с.
- ¹² Ефремов И. Сочинения: В 3 т. Т. 3, кн. 2. М.: Молодая гвардия, 1976. 478 с.
- ¹³ Ефремов И. А. Час Быка. СПб.: ООО «Издательская группа «Азбука-Аттикус», 2016. 512 с.
- ¹⁴ Ефремов И. Сочинения: В 3 т. Т. 3, кн. 2. М.: Молодая гвардия, 1976. 478 с.
- ¹⁵ Ляшевская О. Н., Шаров С. А. Частотный словарь современного русского языка (на материалах Национального корпуса русского языка). М.: Азбуковник, 2009. 1087 с.
- ¹⁶ Там же.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ашкинази Л., Кузнецова А. Братья Стругацкие! Что узнает о вас генерация Next? // Знание – сила. 2002. № 10. С. 84–89.
2. Бабенко Л. Г. Концепция идеографических словарей, разрабатываемая Уральской семантической школой // Образ человека и человеческий фактор в языке: Словарь, грамматика, текст. Екатеринбург: Изд-во Уральского ун-та, 2004. С. 11–20.
3. Барановский П. С., Бабенко Н. Г. Цифровой частотный словарь языка Бориса Рыжего в контексте современной авторской лексикографии // Terra Linguistica. 2023. Т. 14, № 3. С. 7–18. DOI: 10.18721/JHSS.14301
4. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов / Пер. с англ. А. Д. Шмелева. М.: Языки славянской культуры, 2001. 288 с.
5. Верба И. П. Словарь русского народного языка А. Н. Островского: этнолингвистический подход, основные принципы составления // Вестник Костромского государственного университета. 2023. Т. 29, № 3. С. 75–78.
6. Гладилина И. В., Усовик Е. Г. Опыт конструирования идеографического словаря окказионализмов (на материале произведений М. Е. Салтыкова-Щедрина). Статья вторая // Вестник ТвГУ. Серия «Филология». 2016. № 3. С. 122–132.
7. Глазырин В. А., Казарин Ю. В. Интерпретационная сфера авторского словаря (на материале книги стихотворений О. Э. Мандельштама «Камень») // Филологический класс. 2021. Т. 26, № 2. С. 123–133. DOI: 10.51762/IFK-2021-26-02-10
8. Григорьев В. П. Поэтика слова. М.: Наука, 1979. 244 с.
9. Елистратов В. С. Словарь языка Н. В. Гоголя. Ночь перед Рождеством // Русский язык в школе и дома. 2020. № 2. С. 3–7.
10. Ефремов И. А. Наука и научная фантастика // Фантастика, 1962 год: Сб. / Сост. К. Андреев. М.: Молодая гвардия, 1962. С. 467–480.

11. Жаткин Д. Н. Окаzionaliальные и редкие лексемы в поэтическом языке В. А. Жуковского (к методологии словарной интерпретации) // Научный диалог. 2020. № 9. С. 62–81. DOI: 10.24224/2227-1295-2020-9-62-81
12. Зыкова И. В., Соколова О. В. Языковой эксперимент как установка на идиоматизацию в манифестах кубофутуристов: Идиоматика авангарда // Вопросы когнитивной лингвистики. 2019. № 2. С. 7–20.
13. Козловская Н. В. Лексикографическое описание военной лексики романа Л. Н. Толстого «Война и мир»: от словника к словарной статье // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова. 2024. № 1. С. 96–108.
14. Козловская Н. В. Терминосистема Н. Ф. Федорова как объект персональной энциклопедии философа // Соловьевские исследования. 2020. Вып. 2 (66). С. 154–165.
15. Колесов В. В. Концепты Рассудок, Разум, Ум и Мудрость в поле русского сознания // Гуманитарный вектор. Сер. Филология. Востоковедение. 2016. Т. 11, № 3. С. 75–86. DOI: 10.21209/2307-1834-2016-11-3-75-86
16. Короглу Л. А. Принципы составления «Идеографического словаря языка И. Гаспринского» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2018. № 7 (85), ч. 1. С. 142–146.
17. Лихачев Д. С. Без тумана ложных обобщений (вместо предисловия) // Русские утопии. СПб.: Terra Fantastic: Изд-во Дома «Cogvus», 1995. С. 9–20.
18. Мамедов А. А. Доминанты идиостиля С. А. Есенина в словарном представлении // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова. 2024. № 1 (39). С. 133–144.
19. Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Сб. / Под ред. И. А. Стернина. Воронеж: Воронеж. МИОН, Воронеж. гос. ун-т, 2001. 182 с.
20. Морковкин В. В. Идеографические словари. М.: Моск. гос. ун-т им. Ломоносова. Науч.-метод. центр. рус. яз. Сектор лексикологии и словарей, 1970. 71 с.
21. Мурзаев Э. М. Топонимика и география // Вестник МГУ. 1963. № 3. С. 106–109.
22. Мухин М. Ю. Лексическая статистика и концептуальная система автора: М. Булгаков, В. Набоков, А. Платонов, М. Шолохов. Екатеринбург: Изд-во Уральского ун-та, 2010. 230 с.
23. Образ будущего в политической философии XX–XXI веков: Коллективная монография / Под ред. М. М. Федоровой. М.; СПб.: Центр гуманитарных инициатив, 2024. 320 с.
24. Павлова Л. В., Романова И. В., Самойлова Т. А. Решение филологических проблем с помощью программного комплекса «Гипертекстовый поиск слов-спутников в авторских текстах» // Известия Смоленского государственного университета. 2013. № 2 (22). С. 314–323.
25. Патроева Н. В. Тропы и фигуры «речений» и «предложений» в риторике и стихотворениях М. В. Ломоносова (по материалам словарей) // Славянская историческая лексикология и лексикография. 2019. № 2. С. 79–85.
26. Ружицкий И. В. Модальные частицы и междометия в произведениях художественной прозы Ф. М. Достоевского: лексикографическое представление // Критика и семиотика. 2025. № 1. С. 75–93.
27. Степанов Ю. С. Основы общего языкознания. М.: Просвещение, 1975. 271 с.
28. Цветков Е. В. Научная фантастика и научное предвидение // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Серия «Гуманитарные и социальные науки». 2008. № 1. С. 49–54.
29. Шестакова Л. Л. Русская авторская лексикография: теория, история, современность. М.: Языки славянских культур, 2011. 404 с.

Поступила в редакцию 18.12.2025; принята к публикации 16.06.2026; дата публикации 30.10.2026

Original article

Natalia S. Zhuravleva, Postgraduate Researcher, State University of Education (Moscow, Russian Federation)
ORCID 0009-0003-5017-5087; Natasha.zhuravleva99@mail.ru

CONCEPTUAL BASIS OF THE PROJECT “DICTIONARY OF I. A. EFREMOV’S LANGUAGE”

Abstract. The article examines the “Dictionary of I. A. Efremov’s Language” project. The dictionary’s megastructure is defined as the integration of various dictionary forms: a frequency dictionary, an ideographic dictionary, an onomasticon, and a list of keywords. Each lexicographic form is approached with a specific method: a statistical method for the frequency dictionary, an ideographic principle for arranging lexical material (headings, spheres, groups) for the ideographic dictionary, a classificatory method for the onomasticon, and a comparative-contrastive method for the list of keywords. The macrostructure of the ideographic dictionary includes the following headings and concepts: Man, Nature, and Science. The concept of the “conceptual basis of the dictionary” is formulated through the connection between the writer’s lexical system and his conceptual sphere. The scientific novelty of the study lies in the creation of a system for the lexicographic description of the “space” novels by I. A. Efremov, a scientist and science fiction writer who creates a mental image of the future using the example of the Great Ring civilization. The concept of the “Dictionary of I. A. Efremov’s Language” has been finalized, and the lexicographic project is being actively developed at the moment.

Keywords: author’s dictionary, ideographic dictionary, frequency dictionary, onomasticon, image of the future, I. A. Efremov

For citation: Zhuravleva, N. S. Conceptual basis of the project “Dictionary of I. A. Efremov’s Language”. *Proceedings of Petrozavodsk State University*. 2026;48(7):43–51. DOI: 10.15393/uchz.art.2026.1365

REFERENCES

1. Ashkinazi, L., Kuznetsova, A. The Strugatsky brothers! What will the Next generation learn about you? *Znanie – sila*. 2002;10:84–89. (In Russ.)
2. Babenko, L. G. The concept of ideographic dictionaries developed by the Ural Semantic School. *The image of a human being and the human factor in language: Dictionary, grammar, text*. Ekaterinburg, 2004. P. 11–20. (In Russ.)
3. Baranovskii, P. S., Babenko, N. G. Digital frequency dictionary of Boris Ryzhy's language in the context of modern author lexicography. *Terra Linguistica*. 2023;14(3):7–18. DOI: 10.18721/JHSS.14301 (In Russ.)
4. Wierzbicka, A. Understanding cultures through their key words. (A. D. Shmelyov, Trans.). Moscow, 2001. 288 p. (In Russ.)
5. Verba, I. P. Dictionary of the Russian popular language by A. N. Ostrovsky: ethnolinguistic approach, basic principles of compiling. *Vestnik of Kostroma State University*. 2023;29(S):75–78. (In Russ.)
6. Gladilina, I. V., Usovik, E. G. An essay in the making of the ideographic dictionary of occasionalisms (based on M. E. Saltykov-Shchedrin's works). Article 2. *Vestnik TvGU*. Series: Philology. 2016;3:122–132. (In Russ.)
7. Glazyrin, V. A., Kazarin, Yu. V. Interpretation sphere of the author's vocabulary (on the material of the book "Stone" by O. E. Mandelstam). *Philological Class*. 2021;26(2):123–133. DOI: 10.51762/IFK-2021-26-02-10 (In Russ.)
8. Grigoryev, V. P. Poetics of the word. Moscow, 1979. 244 p. (In Russ.)
9. Elistratov, V. S. Dictionary of N. V. Gogol's language. "The Night Before Christmas". *Russian Language at School and at Home*. 2020;2:3–7. (In Russ.)
10. Efremov, I. A. Science and science fiction. *Science fiction, 1962: Collection of papers*. (K. Andreev, Ed.). Moscow, 1962. P. 467–480. (In Russ.)
11. Zhatkin, D. N. Occasional and rare lexemes in the poetic language of V. A. Zhukovsky (methodology of dictionary interpretation). *Nauchnyi dialog*. 2020;9:62–81. DOI: 10.24224/2227-1295-2020-9-62-81 (In Russ.)
12. Zyкова, I. V., Sokolova, O. V. Language experiment as the attitude to the process of idiom-formation in cubo-futurists's manifestos: idiomatics of the avant-garde. *Issues of Cognitive Linguistics*. 2019;2:7–20. (In Russ.)
13. Kozlovskaya, N. V. Lexicographical description of the military vocabulary found in Leo Tolstoy's novel "War and Peace". *Proceedings of the V. V. Vinogradov Russian Language Institute*. 2024;1:96–108. (In Russ.)
14. Kozlovskaya, N. V. N. F. Fedorov's term system as an object of reflection in the personal encyclopedia. *Solovyov Studies*. 2020;2(66):154–165. (In Russ.)
15. Kolesov, V. V. The concept of *Mind* (Um), *Reason* (Rassudok), *Intellect* (Razum), and *Wisdom* (Mudrost') in the conceptual field of Russian conscience. *Gumanitarniy vektor*. Ser. Filologiya. Vostokovedeniye. 2016;11(3):75–86. DOI: 10.21209/2307-1834-2016-11-3-75-86 (In Russ.)
16. Koroglu, L. A. Principles of composing the "Idiographic Dictionary of I. Gasprinski's Language". *Philology. Theory & Practice*. 2018;7(85)–1:142–146. (In Russ.)
17. Likhachev, D. S. Without the fog of false generalizations (instead of a preface). *Russian utopias*. St. Petersburg, 1995. P. 9–20. (In Russ.)
18. Mamedov, A. A. The dominant features of Sergei Yesenin's individual style in the lexicographic representation. *Proceedings of the V. V. Vinogradov Russian Language Institute*. 2024;1(39):133–144. (In Russ.)
19. Methodological problems of cognitive linguistics: Collection of papers. (I. A. Sternin, Ed.). Voronezh, 2001. 182 p. (In Russ.)
20. Morkovkin, V. V. Ideographic dictionaries. Moscow, 1970. 71 p. (In Russ.)
21. Murzaev, E. M. Toponymy and geography. *Vestnik MGU*. 1963;3:106–109. (In Russ.)
22. Mukhin, M. Yu. Lexical statistics and author's conceptual system: Mikhail Bulgakov, Vladimir Nabokov, Andrey Platonov, Mikhail Sholokhov. Ekaterinburg, 2010. 230 p. (In Russ.)
23. The image of the future in the political philosophy of the XX and XXI centuries: Collective monograph. (M. M. Fedorova, Ed.). Moscow; St. Petersburg, 2024. 320 p. (In Russ.)
24. Pavlova, L. V., Romanova, I. V., Samoilova, T. A. Solving philological problems using the software package "Hypertext Search for Companion Words in Author's Texts". *Izvestia of Smolensk State University*. 2013;2(22):314–323. (In Russ.)
25. Patroeva, N. V. Tropes and figures of "expressions" and "sentences" in the rhetoric and poems of M. V. Lomonosov (based on the materials from the dictionaries). *Slavic Historical Lexicology and Lexicography*. 2019;2:79–85. (In Russ.)
26. Ruzhitsky, I. V. Modal particles and interjections in Fyodor Dostoevsky's works of fiction: lexicographic representation. *Critique and Semiotics*. 2025;1:75–93. (In Russ.)
27. Stepanov, Yu. S. Fundamentals of general linguistics. Moscow, 1975. 271 p. (In Russ.)
28. Tsvetkov, E. V. Science Fiction and Scientific Foresight. *Vestnik of Northern (Arctic) Federal University*. Series "Humanitarian and Social Sciences". 2008;1:49–54. (In Russ.)
29. Shestakova, L. L. Russian authorial lexicography: theory, history, and modernity. Moscow, 2011. 404 p. (In Russ.)